

Geschäftszahl: 580014/0334-PA-Stab/2020

أولياء الأمور والأوصياء القانونيين الأعزّاء،

يشكل وباء كورونا تحديًا كبيرًا لنا جميعًا. الهدف هو التمكن من إبقاء المدرسة تعمل بشكل نظامي. للأسف، فإن وباء كوفيد-19 لم يأخذ فترة راحة. ولا يزال يُطلب منكم المساعدة حتى يمكن إيقاف انتشار الفيروس قدر الإمكان. ويشمل ذلك عدم إرسال الأطفال إلى المدرسة إذا ظهرت عليهم أعراض المرض وتزويدهم بساتر الفم والأنف المناسب للالتحاق بالمدرسة – وذلك لمن اكتمل سن الـ 6 سنوات.

حتى الآن، تم اعتبار الطفل المصاب بأعراض نموذجية لـ كوفيد-19 حالة مشتبه بها في المدرسة. وكان على إدارة المدرسة إبلاغ الدائرة الصحية، التي تطلب عادةً تحليل كورونا (PCR)، والذي كان تنفيذه والحصول على نتيجته مرتبطًا بفترة طويلة. وكان هذا غالبًا مصحوبًا بالكثير من الاضطرابات في المدرسة: كان على الآباء البقاء في المنزل مع الطفل وانتظار التحليل، وتم فصل المعلمين ولم يمكن لهم التدريس، حتى لو لم يكن الطفل مصابًا بكورونا.

**يوجد الآن حل لهذه الاضطرابات وعدم اليقين فيما إذا كان الطفل مصابًا بـ كوفيد-19 أم لا.**

- ستوفر الوزارة الاتحادية للتربية والتعليم والعلوم والبحوث تحليلات مستضد سريعة للمدارس النمساوية.
- هذه لا تحتاج إلى مختبر للتقييم. والنتيجة متاحة بعد 15 إلى 30 دقيقة.
- تعتبر هذه الاختبارات طريقة مبتكرة وأمنة للغاية لتوضيح أمر الأعراض التي تحدث لدى الطلاب والعاملين في مدرستنا.

من خلال هذه الرسالة، أود أن أمنحكم الفرصة للاستفادة من هذه الخدمة بإعطاء موافقتكم على إجراء تحليل المستضد السريع على طفلكم. إذا كان طفلكم أكبر من 14 عامًا، يمكن له الإبداء بموافقة نفسه. المشاركة هي بالطبع طوعية، ولن يُجبر أحد لإجراء هذا الاختبار. بالإضافة إلى ذلك، سوف نتصل بكم دائمًا قبل أن نجري تحليلًا لطفلكم لمناقشة الموقف الفردي معكم وأيضًا لتوضيح ما إذا كان يمكنكم القدوم إلى المدرسة في وقت التحليل إذا كنتم تريدون ذلك. هناك أيضًا خيار سحب موافقتكم. إذا كنتم لا ترغبون في إعطاء موافقتكم، فإن إدارة المدرسة ملزمة بإبلاغ الدائرة الصحية بأي أعراض مشبوهة، والتي ستقرر بعد ذلك اتخاذ المزيد من الإجراءات.

**يعد استخدام التحاليل السريعة فرصة رائعة لنا جميعًا للحفاظ على استمرار المدرسة قدر الإمكان.**

**أخيرًا، طلب عاجل: يرجى الاستمرار في عدم إرسال طفلكم إلى المدرسة إذا ظهرت عليه أعراض المرض.**

لمزيد من المعلومات، أود أن أشير إلى المرفق بهذه الرسالة والمعلومات الرسمية من الوزارة الاتحادية للتربية والتعليم والعلوم والبحوث: [www.bmbwf.gv.at/antigentests](http://www.bmbwf.gv.at/antigentests).

شكرا جزيلًا لتعاونك،

Salzburg, 03.12.2020

HR Mag. Dr. Eva Hofbauer, MBA

## إبداء الموافقة الكتابية على إجراء تحليل مستضد سريع لتوضيح حالات كوفيد-19 المشتبه بها في المدرسة

لا يمكن إجراء تحليل مستضد سريع إلا بشرط موافقة ولي أمر الشخص أو - في حالة أطفال المدارس حتى سن 14 - الذي ينبغي الكشف عليه. تنطبق هذه الموافقة على التحليل ومعالجة البيانات فيما يتعلق بالتحليل ونتائجه.

يتم توفير مزيد من المعلومات حول كيفية إجراء التحليل في ورقة المعلومات المرفقة بهذا البيان. تشكل ورقة المعلومات هذه بما في ذلك المرفق أساساً للإبداء بالموافقة. ويمكن إلغاء إبداء الموافقة هذا في أي وقت مع سريان المفعول بداية من إلغاء الموافقة (عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو الفاكس إلى المدرسة). لا يؤثر سحب الموافقة على قانونية الإجراءات ومعالجة البيانات التي تتم على أساس الموافقة. لا يؤثر الإلغاء على أداء الفحوصات من قبل السلطة الصحية.

الاسم الأول ولقب الشخص المراد اختباره:

عنوان السكن:

رقم الهاتف / عنوان البريد الإلكتروني

(لدى ولي الأمر) للحصول على معلومات التقرير:

أنا

- أوافق،  
 لا أوافق،

أنه إذا كنت أنا أو طفلي الذي يقل عمره عن 14 عامًا يشتبه في إصابته بـ كوفيد-19، فسيتم أخذ عيّنة من البلعوم الأنفي (فوق الحلق أو الأنف) بواسطة متخصصين مدربين.

\_\_\_\_\_ ، \_\_\_\_\_

المكان تاريخ

توقيع الشخص المراد اختباره في سن 14 عامًا أو أكثر أو الممثل القانوني \ الممثلة القانونية

الاسم (عند الكتابة باللاتيني، بحروف منفصلة)

الملحق: معلومات إضافية

## ماذا يحدث في حالة الاشتباه؟

في حالة الشك، يتم دائماً إبلاغ ولي الأمر أولاً. في هذه الحالة، يتوفر لدى الإدارة تفاصيل الاتصال بأولياء الأمور ("يتم إبلاغهم في حالة الطوارئ") وتناقش الإجراءات الإضافية معهم.

- (أ) إذا كان هناك إبداء بالموافقة على إجراء تحليل سريع للمستضد، فسيتم إبلاغ الطاقم الخارجي. يأتي الوصي القانوني إلى المدرسة في غضون ساعة وينتظر مع الطفل لإجراء التحليل. إذا تمت الاتفاق على خلاف ذلك، فيمكن للطفل أيضاً إجراء التحليل بدون ولي الأمر. إذا لم يكن من الممكن أن يكون ولي الأمر في المدرسة في غضون ساعة واحدة، فيمكن إلغاء الموافقة.
- (ب) إذا لم يكن هناك إبداء بالموافقة، يُطلب من الوالد/الوالدة أو الوصي القانوني اصطحاب الطفل في أسرع وقت ممكن. وفقاً لقانون الوباء، يجب على إدارة المدرسة بعد ذلك إبلاغ الدائرة الصحية والبدء في تنفيذ سلسلة التدابير وفقاً لإرشادات النظافة والوقاية والإرشادات الإجرائية لـ كوفيد-19.
- (ج) إذا لم يكن هناك إبداء بالموافقة، فيمكن الاتفاق عبر مكالمة هاتفية بين إدارة المدرسة وولي الأمر على أن يتم الاستمرار في التحليل. في هذه الحالة، يمكن أيضاً توقيع إبداء الموافقة الكتابي في الموقع المعني. يجب أن يكون ولي الأمر في المدرسة في غضون ساعة.

## من الذي سيفحص طفلي؟

في مقاطعتنا الاتحادية، ستكون فرق التحليل المتنقلة متاحة اعتباراً من 07.2020.12 لإجراء التحاليل السريعة في المدارس. يتم تنسيقها عبر مركز تحكم من قبل الصليب الأحمر. يتم إجراء التحليل دائماً بواسطة أخصائي رعاية صحية. ويتم إجراء التحليل بحساسية عبر مسح البلعوم الأنفي، والتي يتم إجراؤها عبر الحلق أو الأنف. إذا كان طبيب المدرسة متاحاً في المدرسة، فيمكنه أيضاً إجراء التحليل.

## متى سيتم فحص طفلي؟

إذا لاحظ المعلم أن طفلكم لا يعمل بشكل جيد وأن إدارة المدرسة تعتقد أن الأعراض قد تكون مرتبطة بعدوى كوفيد-19. الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 10 سنوات، تكون هذه بشكل خاص الحمى فوق 38 درجة مئوية. عند الأطفال بعمر 10 سنوات فما فوق، تكون الأعراض مثلاً السعال والتهاب الحلق وضيق التنفس أو فقدان الرائحة أو التذوق المفاجئ، والتي قد تكون مصحوبة بحمى. نلتزم بتوصيات وزارة الصحة.

## ماذا يحدث عندما تتوفر نتيجة الاختبار؟

في معظم الحالات، ستعطي نتيجة التحليل السلبية الضمان لرفع الضمان لرفع الإنذار بسرعة. ومع ذلك، ما زلنا نطلب منك أخذ طفلكم من المدرسة إذا كان لا يشعر بصحة جيدة. فقط إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية، تقوم إدارة المدرسة بالاتصال بالدائرة الصحية وبيداً تنفيذ سلسلة التدابير وفقاً لإرشادات النظافة والوقاية والإرشادات الإجرائية لـ كوفيد-19.